

Tevékenység átruházása / Meghatalmazás

TISZTELT HÖLGYEM / URAM / HATÓSÁG!

Nyilatkozat a hatáskör átadásáról:

Az NHSZ Zounok Zrt. ezennel igazolja, hogy szerződés alapján az Euro Parking Collection plc-nek (Unit 6, Shepperton House 83-93 Shepperton Road, London N1 3DF, Egyesült Királyság) (EPC) átadtuk a Magyarországon kívül bejegyzett gépkocsikra általunk kibocsátott közlekedési pótdíjakra/parkolási díjakra vonatkozó felkutatási, felszólítás kibocsátási és beszedési feladatunkat.

Az EPC a nevünkben cselekszik, de végső felelősséget a NHSZ Zounok Zrt. viseli. A jelen jogkör átadása összhangban van Magyarország törvényeivel, rendeleteivel.

Nyilatkozat a jogkör átruházásáról:

Az NHSZ Zounok Zrt. ezennel megbízza az EPC-t, hogy legyen teljes meghatalmazással rendelkező jogi képviselője és a fenti hatásköri tárgykörben cselekedjék. Az EPC az érvényes joghatóság szerinti hatáskörrel való rendelkezés esetén az NHSZ Zounok Zrt. nevében ügyvédet vagy szakértőt nevezhet ki a feladat elvégzésének támogatása céljából. Ez magában foglalja a teljes eljárás végzését.

A jelen hatáskör és jogátruházó nyilatkozat visszavonásig érvényes.

Szolnok, 2014. augusztus 6.

NHSZ Zounok Zrt.
5000 Szolnok, József Attila u. 85.
- (3) -



.....
NHSZ Zounok Zrt.
Lits László és Papp László
ügyvezető igazgatók

Delegation of Authority/Power of Attorney

TO WHOM IT MAY CONCERN

Delegation of Authority

NHSZ Zounok Zrt. hereby confirms that we have delegated our function of tracing, issuing and collecting of traffic related notices/fines/fees issued to vehicles registered outside our jurisdiction to Euro Parking Collection plc, of Shepperton House, 83-93 Shepperton Road, London N1 3DF, United Kingdom ("EPC") by a certified contract.

EPC acts on our behalf and the ultimate responsibility lies with NHSZ Zounok Zrt. This delegation of authority is granted in accordance with the laws of Hungary.

Power of Attorney

NHSZ Zounok Zrt. hereby appoints EPC to be its attorney with authority to act in these matters (as described in the delegation of authority above.) EPC has the authority, in any relevant jurisdiction and on behalf of NHSZ Zounok Zrt. to appoint a lawyer or other professionally qualified person to assist EPC in the performance of the delegation described above. This includes bringing any relevant action or other legal proceedings.

This Power of Attorney is valid until further notice.

Szolnok, the 6th of August 2014



NHSZ Zounok Zrt.
5000 Szolnok, József Attila u. 85.
(3)

NHSZ Zounok Zrt.
Lits László és Papp László
ügyvezető igazgatók

Delegation of Authority/Power of Attorney

TO WHOM IT MAY CONCERN

Delegation of Authority

NHSZ Szolnok Zrt. hereby confirms that we have delegated our function of tracing, issuing and collecting of traffic related notices/fines/fees issued to vehicles registered outside our jurisdiction to Euro Parking Collection plc, of Shepperton House, 83-93 Shepperton Road, London N1 3DF, United Kingdom ("EPC") by a certified contract.

EPC acts on our behalf and the ultimate responsibility lies with NHSZ Szolnok Zrt. This delegation of authority is granted in accordance with the laws of Hungary.

Power of Attorney

NHSZ Szolnok Zrt. hereby appoints EPC to be its attorney with authority to act in these matters (as described in the delegation of authority above.) EPC has the authority, in any relevant jurisdiction and on behalf of NHSZ Szolnok Zrt. to appoint a lawyer or other professionally qualified person to assist EPC in the performance of the delegation described above. This includes bringing any relevant action or other legal proceedings.

This Power of Attorney is valid until further notice.

Szolnok, the 14th of March 2014



NHSZ SZOLNOK ZRT.
5000 Szolnok, József Attila u. 85.
①

.....
NHSZ Szolnok Zrt.
Lits László és Papp László
igazgatók

Tevékenység átruházása / Meghatalmazás

TISZTELT HÖLGYEM / URAM / HATÓSÁG!

Nyilatkozat a hatáskör átadásáról:

Az NHSZ Szolnok Zrt. ezennel igazolja, hogy szerződés alapján az Euro Parking Collection plc-nek (Unit 6, Shepperton House 83-93 Shepperton Road, London N1 3DF, Egyesült Királyság) (EPC) átadtuk a Magyarországon kívül bejegyzett gépkocsikra általunk kibocsátott közlekedési pótdíjakra/parkolási díjakra vonatkozó felkutatási, felszólítás kibocsátási és beszedési feladatunkat.

Az EPC a nevünkben cselekszik, de végső felelősséget a NHSZ Szolnok Zrt. viseli. A jelen jogkör átadása összhangban van Magyarország törvényeivel, rendeleteivel.

Nyilatkozat a jogkör átruházásáról:

Az NHSZ Szolnok Zrt. ezennel megbízza az EPC-t, hogy legyen teljes meghatalmazással rendelkező jogi képviselője és a fenti hatásköri tárgykörben cselekedjék. Az EPC az érvényes joghatóság szerinti hatáskörrel való rendelkezés esetén az NHSZ Szolnok Zrt. nevében ügyvédet vagy szakértőt nevezhet ki a feladat elvégzésének támogatása céljából. Ez magában foglalja a teljes eljárás végzését.

A jelen hatáskör és jogátruházó nyilatkozat visszavonásig érvényes.

Szolnok, 2014. március 14.

NHSZ SZOLNOK ZRT.
5000 Szolnok, József Attila u. 85.
①

.....
NHSZ Szolnok Zrt.
Lits László és Papp László
igazgatók